



REVISTAKÄSSBOHRER

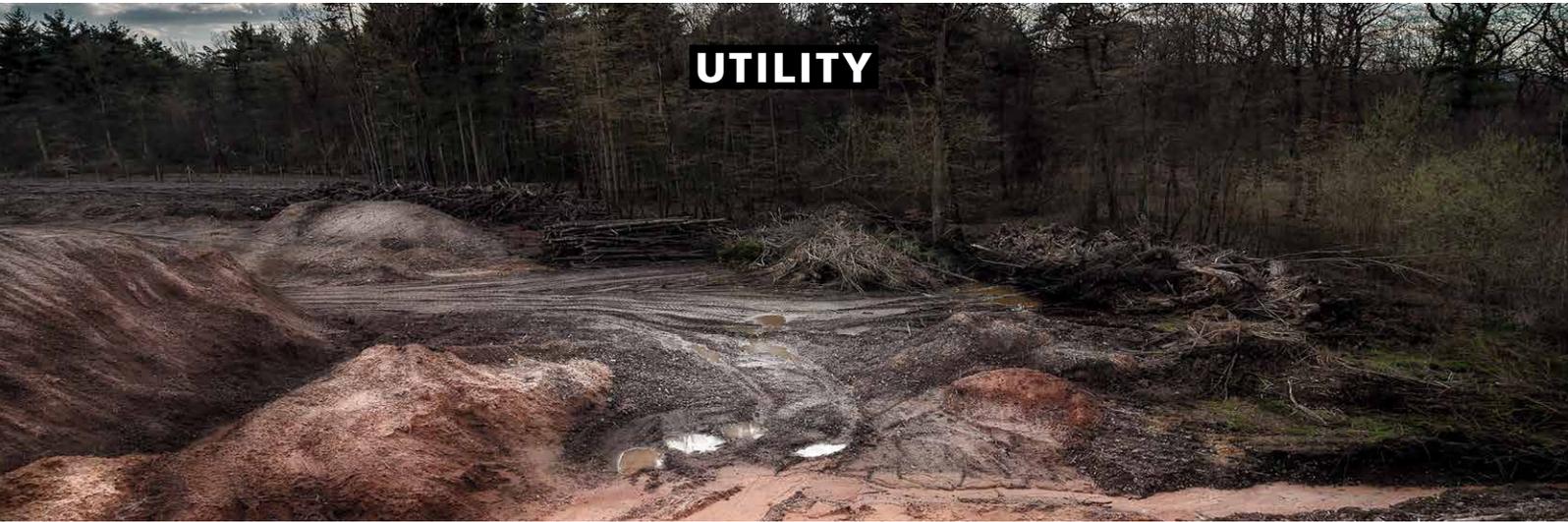
EDICIÓN 01 – OTOÑO 2017

LA NUEVA
REVISTA
PARA
CLIENTES

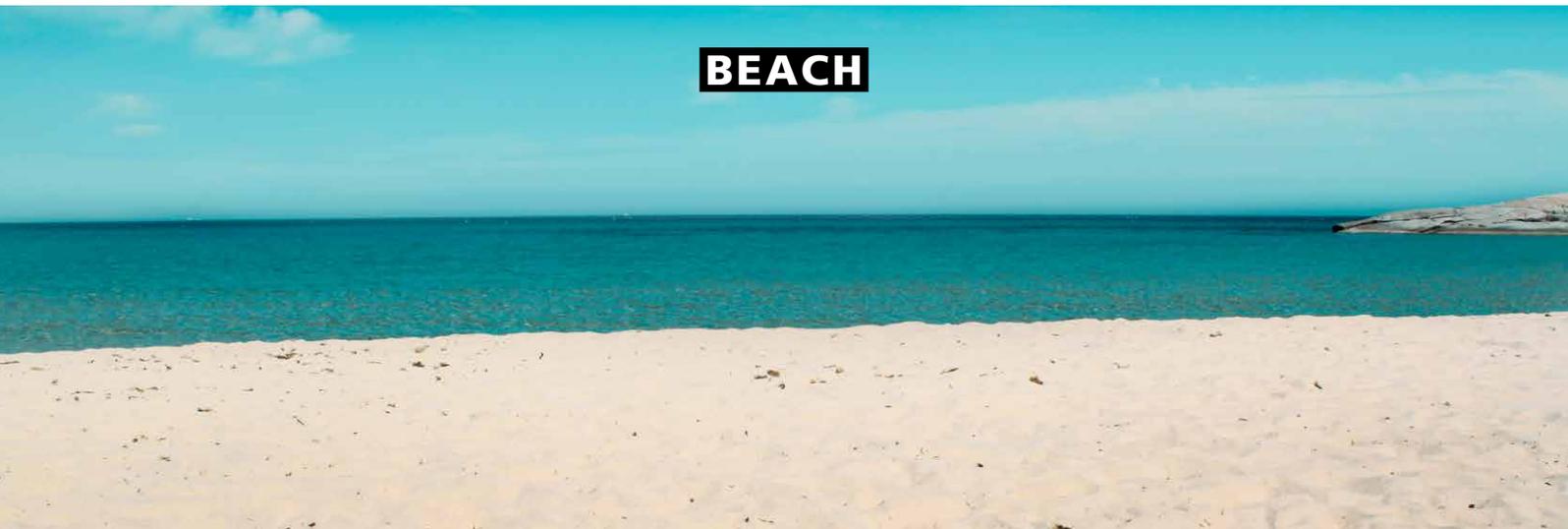
SNOW

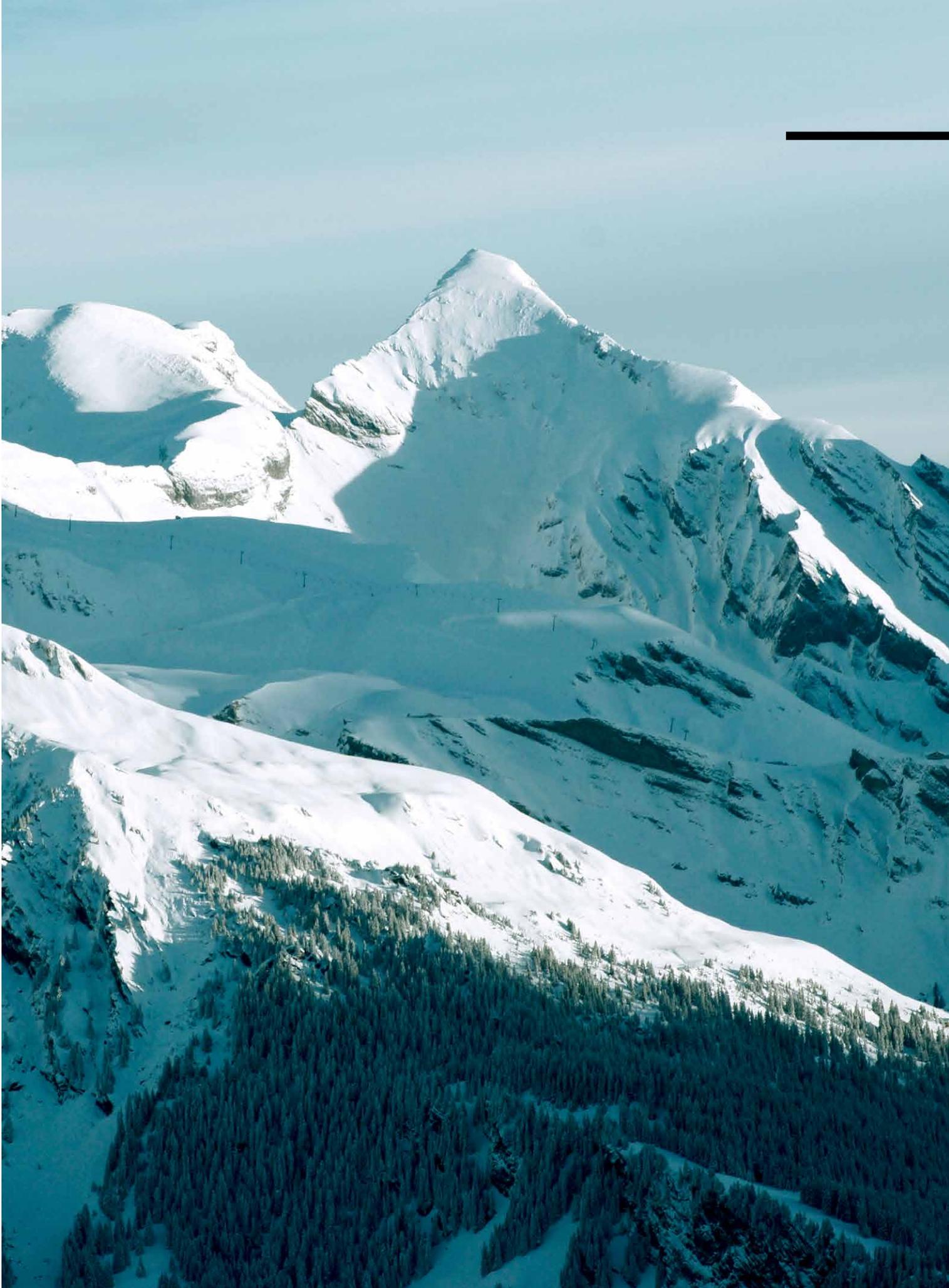


UTILITY



BEACH





Editorial

Estimada lectora, estimado lector:

Esté donde esté, nosotros estamos cerca de usted. En valles y montañas, en playas y terrenos intransitables. Incluso en la Antártida. Con PistenBully, BeachTech y PowerBully hacemos de casi cualquier terreno nuestro hogar y marcamos hoy en día estándares de mercado.

Sin embargo, Kässbohrer es más que tecnología de vehículos. Observamos todo con curiosidad y de forma global, miramos a izquierda y a derecha, y estamos incluso conquistando áreas colindantes: con SNOWsat hemos desarrollado, en estrecha colaboración con nuestros clientes, una herramienta de gestión eficiente de pistas y flota. Y nuestra PRO ACADEMY no para de crecer y desarrollarse: para aprovechar todo el potencial de las modernas tecnologías es fundamental contar con mucho conocimiento y un aprendizaje basado en la práctica.

Como verá, el mundo de Kässbohrer no ha parado de crecer y de ganar en versatilidad hasta la fecha, y así seguiremos haciendo en el futuro. Con esta revista de Kässbohrer queremos brindar a nuestros lectores una panorámica global de este mundo, más allá de nuestros productos y servicios

Al fin y al cabo, lo que realmente cuenta está en el todo y en cada uno de nuestros empleados: fascinación por la tecnología, los motores y las máquinas; el placer de implicarse plenamente en la búsqueda de un producto aún mejor; satisfacción por estar cerca de nuestros clientes y desarrollar soluciones en común; por no olvidar la plena convicción de que la calidad siempre debe ser prioritaria. Todo esto es nuestro mundo Kässbohrer.

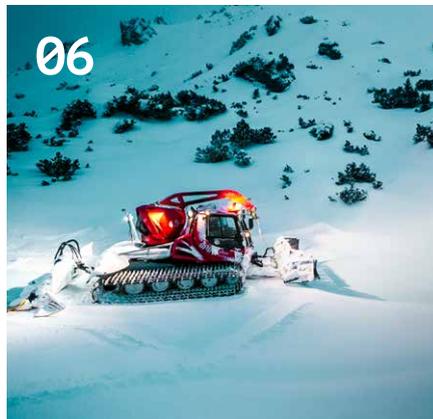
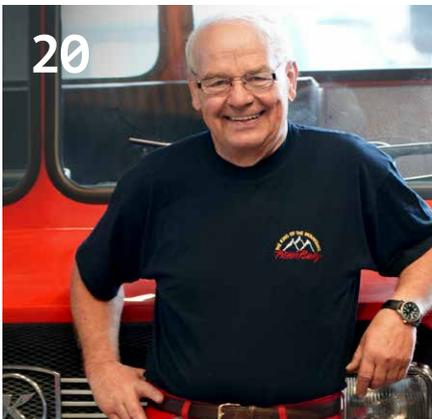


*Jens Rottmair,
Portavoz del Consejo de Dirección de
Kässbohrer Geländefahrzeug AG*

Y ahora no me queda más que desearles que disfruten con la lectura de este primer número de nuestra revista. Espero sus comentarios, tanto si son de elogio como de crítica. Y también será un placer recibir consejos y propuestas sobre cómo podemos mejorar nuestra revista de Kässbohrer. Encontrará toda la información sobre la encuesta online con sorteo incluido en la página 53.

Jens Rottmair

Contenido



Snow

- 04** LEVEL RED
- 06** Nuestra respuesta a vuestras ideas
- 10** My SNOWsat
- 12** Alta tecnología en el deporte profesional
- 14** El iTerminal
- 16** Nada puede detenerla: PRO ACADEMY
- 18** Para que sepan lo que hacen
- 20** Good old fellows
- 24** Un modelo que hace historia en la técnica
- 26** Los niños tienen el poder
- 28** Así son nuestros campeones
- 30** Cadena KombiPlus con 7 cintas

34
¡De clase mundial!

36
Big Air 2017

40
Trabajo perfecto
en equipo

41
Novedades de la
tienda PistenBully

Utility

42
Nuevos caminos más
allá de la nieve

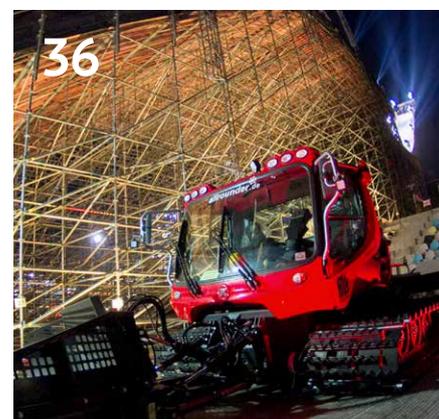
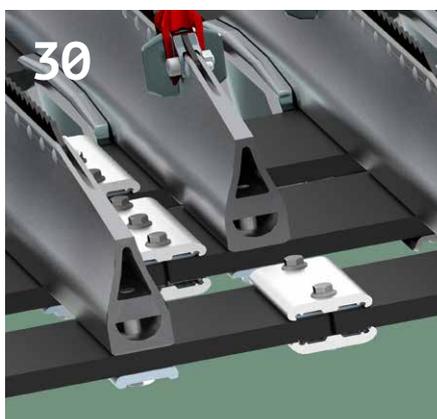
44
A la conquista de
nuevas tierras con
PowerBully

Beach

48
Unidos somos fuertes

50
Los tepes de césped

52
¡Una cosa bien
hecha!



LEVEL RED

THE NEW GENERATION

Potencia pura

El nuevo PistenBully 600

Hay vehículos que, cuando se lanzan al mercado, llegan acompañados de un signo de admiración. No solo por su innovadora tecnología, sus nuevas funciones o lo impresionante de sus características de rendimiento, sino también porque detrás llevan un concepto global sólido y coherente. Un concepto que ya en la fase de diseño se desarrolla en estrecha colaboración con los clientes, en el que se apuesta de forma rigurosa por la calidad, y en el que la eficiencia y el cuidado de los recursos ocupan un puesto prioritario. Un concepto llevado a la práctica por un equipo competente y

comprometido que acompaña al cliente en cada fase en un diálogo de tú a tú.

Este concepto general significa un máximo nivel para la gestión de las pistas: el LEVEL RED. Y el nuevo PistenBully 600 es la herramienta perfecta para ello.

En breve se hará el lanzamiento: con menos peso, con más potencia y con una reducción drástica de las emisiones. Su color, como es habitual, el rojo vivo. No obstante, lo que realmente lo conforma son sus valores interiores: muchos CV, un par motor elevado

PistenBully®

600

y una capacidad de subida impresionante. Tren de rodaje, ejes, electrónica, concepto de manejo: todo nuevo.

A todo esto se suma una experiencia de conducción que entusiasma a cualquier conductor de vehículos oruga destinados al acondicionamiento de pistas. ¡Diversión en estado puro! ¿Hemos despertado su curiosidad? Si es así, prepárese ya para el estreno mundial del nuevo PistenBully 600: en pocas semanas empezamos la presentación del producto con una gran gira por Europa y Estados Unidos.

Vaya a su estación de esquí más cercana para conocerlo en directo. Póngase al volante. Pruébalo y póngalo a prueba. Descubra una nueva generación de vehículos oruga para el acondicionamiento de pistas. ¡Y lleve su gestión de pistas al LEVEL RED con el PistenBully 600!



En el siguiente enlace encontrará las fechas exactas del Roadshow: www.level-red.com

«Preguntamos a nuestros clientes:
¿cuál sería la herramienta perfecta para
vuestro día a día en una estación de
esquí? Y nuestros clientes respondieron.
Fue entonces cuando nació SNOWsat.»



Nuestra respuesta a vuestras ideas

Con una tecnología totalmente desarrollada. Fácil de utilizar. Eficiente y rentable. SNOWsat ha demostrado en los últimos años que merece la pena invertir en un sistema de gestión de pistas y flota. Y a largo plazo: SNOWsat cuenta con la tecnología más puntera y, además, Kässbohrer se ha comprometido a seguir desarrollando y mejorando el producto.

Solo unidos podemos progresar

Nuevas características, nuevas posibilidades

SNOWsat es un producto nacido al 100 % de la experiencia: hecho exactamente a la medida de las necesidades y demandas de nuestros clientes. Cada uno de nuestros clientes ha contribuido a hacer que SNOWsat sea lo que es hoy. Y SNOWsat mejora siempre un poco más en cada nueva estación de esquí. La versión actual de SNOWsat, cargado de nuevas características inteligentes y una gama de funciones ampliada, es una buena muestra de lo bien que esto funciona. ¡Véalo usted mismo!



Intercambio de datos en tiempo real

Todos los datos importantes se intercambian en tiempo real entre los vehículos (altura de nieve, cable del cabestrante, posiciones y carril).



Mayor disponibilidad de datos sobre altura de nieve

Con la utilización en paralelo de XFill, radio (UHF) y telefonía móvil se ha mejorado aún más la disponibilidad de los datos de registro de altura de la nieve, un aspecto esencial para estaciones de esquí de gran extensión y topología compleja.



Información disponible en todos los dispositivos

SNOWsat Fleet y CAN se pueden utilizar en todos los dispositivos móviles, en cualquier lugar y en cualquier momento.



Compatible con todos los vehículos

La gestión de flotas de SNOWsat es compatible con todos los vehículos de una estación de esquí, desde el PistenBully hasta la moto de nieve.



Estadísticas individuales

Para la gestión de nieve y flotas se dispone de nuevas funciones estadísticas que se pueden seleccionar individualmente, inclusive funciones de evaluación y exportación.



Informes automáticos por correo electrónico

Los informes se pueden enviar ahora automáticamente por correo electrónico a las personas indicadas de la estación, diaria, semanal o mensualmente.

«Cada uno de nuestros clientes ha contribuido a hacer que SNOWsat sea lo que es hoy.»

My SNOWsat

Todas las estaciones de esquí de éxito del mundo tienen algo en común: aprovechan todas las posibilidades técnicas y apuestan por SNOWsat. Aquí una pequeña selección de clientes convencidos.



«Ya son 700 los vehículos de pista equipados con SNOWsat a nivel mundial.»



Martin Hug
Miembro de la dirección
Weiße Arena Bergbahnen
Laax, Schweiz

«Trabajar con uno o incluso con varios fabricantes requiere más energía. Con un único socio se alcanzan con mayor eficiencia los objetivos definidos en común, y es mayor la dinámica en los proyectos impulsados por ambos. O con otras palabras: se llega a puerto antes y con menor coste. Actualmente estamos convencidos de que Kässbohrer está en una onda muy parecida a la nuestra y, por ello, es el socio perfecto, gracias a su competencia, para llevar rápidamente a la práctica estos planteamientos. Tomemos, por ejemplo, la mejora de la comunicación entre las distintas máquinas. Con SNOWsat se han sentado las bases para conseguir dicha comunicación. Queremos seguir desarrollando esta base en Laax junto con PistenBully.»



Michael Maier
Gerente de pista
Ötztaler Gletscherbahnen
Sölden, Österreich

«Desde finales del otoño de 2016 hemos equipado nuestros 25 vehículos de preparación de pistas con SNOWsat y estamos totalmente convencidos de su eficiencia. Los funiculares Sölden están formados, por razones históricas, por tres empresas diferentes. Dado que el trabajo de preparación de las pistas supone un coste relativamente elevado, este servicio se distribuye y computa automáticamente con SNOWsat. Además, en los trabajos de corrección de la diseminación de nieve, la medición de la altura indica también en el vehículo con exactitud el volumen y la posición de la nieve natural y de la artificial. Esto permite aplicar la nieve artificial con gran precisión y, por tanto, con eficiencia y ajustando costes.»



Michel Frison-Roche
Director de estación de esquí
Les Saisies, Frankreich

«Los inviernos resultan cada vez más complicados, por lo que la nieve artificial adquiere cada vez mayor importancia para nosotros. SNOWsat nos ha salvado el inicio de una estación que se caracterizaba por una baja producción de nieve y un bajo nivel de nieve natural.»



John Burton
Director de Márketing y RR. PP.
Timberline Lodge, USA

«A veces pasa que en un punto solo hay 60 cm de nieve y, un par de pasos más adelante, 6 m. ¡Es crucial saber dónde se encuentran estos valiosos depósitos de nieve! Sin duda, SNOWsat vale la pena. Se lo recomendaría a toda estación de esquí, especialmente a aquellas que permanecen abiertas hasta final de primavera o verano. ¡Incluso en un glaciar!»

Alta tecnología en el deporte profesional

Aplicación del SNOWsat en las pistas de esquí a mayor altitud de Europa



Val Thorens es una de las estaciones de esquí francesas más punteras equipadas con SNOWsat. Denis Chapuis, gerente de compras y director técnico representante de los operadores de ascensores SETAM, ya ha aprendido a valorar las ventajas de SNOWsat en el Snowpark y en las pistas de Val Thorens.

Pistas a la altura de las competiciones

Val Thorens es a menudo sede de diferentes competiciones internacionales. A lo largo del próximo invierno se celebrarán dos campeonatos mundiales de skicross masculino y, por primera vez, la copa mundial de snowboardcross. Denis Chapuis explica: «Para estos campeonatos mundiales se necesitan grandes cantidades de nieve y, en

«Para estos campeonatos mundiales se necesitan grandes cantidades de nieve y, en consecuencia, que las máquinas funcionen durante muchas horas.»

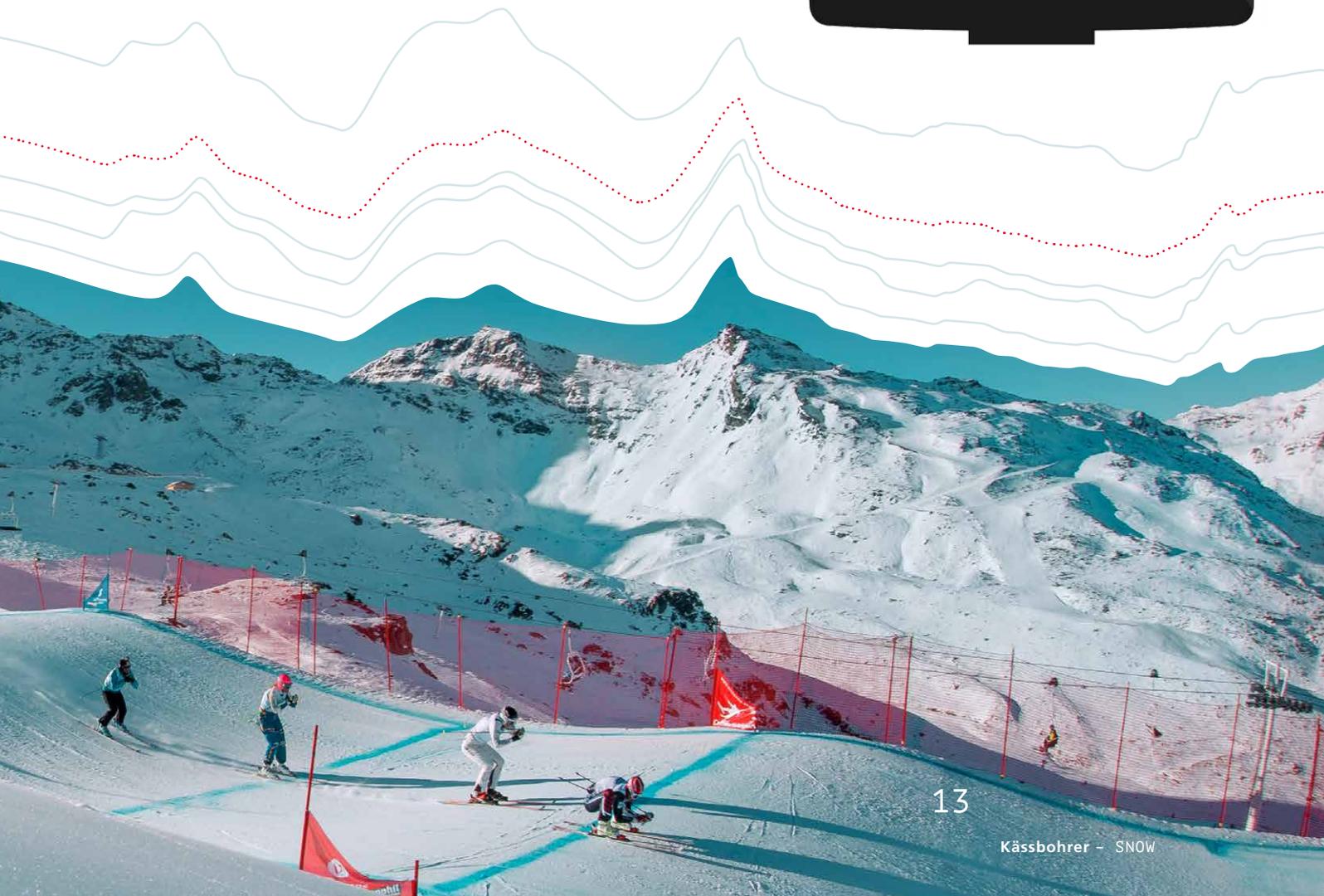
consecuencia, que las máquinas funcionen durante muchas horas. Naturalmente, esto afecta también al cuidado diario de las pistas de skicross y del Snowpark. Trabajamos con SNOWsat de forma sistemática, porque así podemos racionalizar la producción y utilización de la nieve, el uso de las máquinas y el cuidado de las pistas. Ya no tenemos que medir la profundidad de la nieve a pie y sabemos en todo momento cómo repartirla para optimizar su uso al máximo. Puesto que el sistema está conectado con nuestros cañones, la gestión de la nieve se vuelve mucho más precisa y permite ahorrar mucho tiempo. Además, SNOWsat permite establecer modelos digitales de nuestros módulos del Snowpark y de skicross, que después utilizaremos como base para hacer réplicas en el terreno».

Construcción y remodelación del recorrido en tiempo récord

Para la copa del mundo, había que transformar la pista de skicross en una pista de snowboardcross en menos de dos días: todo un reto, teniendo en cuenta lo diferentes que son los módulos. No obstante, como expresa Chapuis: «Con SNOWsat es posible». Thomas Girlando ha completado una formación especial como esquiador. La FIS le confía regularmente la construcción de los módulos, por lo que él también conoce el tema a fondo: «La construcción se complica cuando las temperaturas son demasiado altas para la nieve.

Por suerte, las máquinas están equipadas con SNOWsat para medir su profundidad, lo que nos permite rastrear toda la zona y localizar hasta las reservas de nieve más pequeñas, que luego podemos reestructurar. La meta que nos hemos fijado es trazar un recorrido perfecto. Por otro lado, para un evento de la magnitud de la copa del mundo, que requiere imágenes buenas para su emisión por televisión, es igualmente importante que las zonas alrededor de las pistas y toda la estación de esquí tengan una capa regular de nieve de varios centímetros».

Vista de vehículo:
SNOWsat para
parques móviles

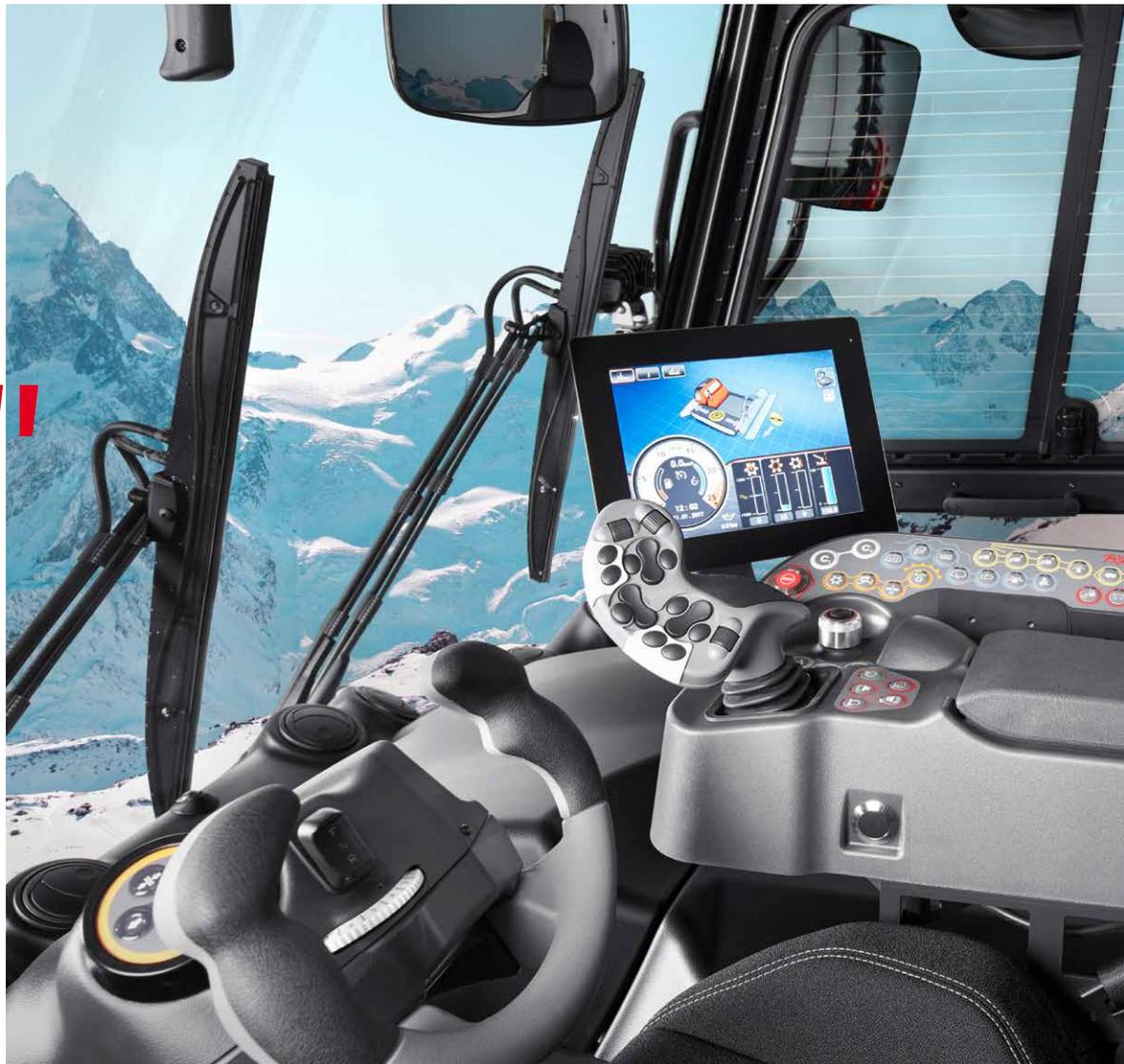


movilidad segura:
El nuevo concepto de manejo, en su versión mejorada, refuerza la seguridad, especialmente en situaciones de difícil conducción o en condiciones meteorológicas adversas.

10"

Todo controlado y a la vista:
Terminal patentado con pantalla táctil de 10 pulgadas

Claro y sencillo:
Acceso más rápido a las principales funciones del vehículo



Acceso más rápido:
al perfil de iluminación personal



Perspectiva aérea:

- ⊕ La fresa está en funcionamiento
- ⊕ Placas de tope hacia abajo
- ⊕ Sentido de la marcha hacia delante
- ⊕ Control de velocidad activo
- ⊕ Acabador amarillo: La fresa está bajada y activa
- ⊕ Caja de fresado roja: la fresa está en funcionamiento

El iTerminal

*Un novedoso concepto
de manejo*

Mejores perspectivas con el iTerminal

El nuevo PistenBully 100 ha abierto el camino hacia el futuro del control del vehículo con su revolucionario concepto de manejo. Este está presente en todos los nuevos modelos PistenBully, los cuales cumplen con unos estándares comunes para que el conductor pueda llevar a cabo fácilmente sus tareas con independencia del vehículo concreto en el que trabaje. Gracias al iTerminal, el nuevo concepto de manejo se materializa en una palanca de mando de doble articulación ergonómica y un cómodo reposabrazos, puestos a disposición del usuario para facilitar su trabajo.

De un vistazo

Esta es la idea que subyace a la visualización en pantalla: En la página de inicio figura, por una parte, el vehículo visto desde arriba y centrado. Está rodeado del resto de elementos y funciones, como es el caso de la fresa o la indicación del sentido de la marcha. La eficaz disposición de los componentes fundamentales, como el cuentarrevoluciones, es la misma que puede observarse en las generaciones anteriores de PistenBully. Las diferentes situaciones de uso se presentan de forma visual e intuitiva. De esta manera, la identificación de los elementos de interacción (p.ej., las placas de tope) es verdaderamente sencilla. Por su parte, los componentes activos del vehículo se destacan gráficamente con distintos colores. Esta vista de pájaro o «Bird View» proporciona al conductor un control exhaustivo para dirigir el vehículo de la manera y en la dirección que desee, al mismo tiempo que le permite reaccionar y girar con rapidez.

Menú de uso intuitivo:

Lo más importante a la hora de diseñar el menú fue procurar que este fuera lo más sencillo posible para el conductor. Así, decidimos basarnos en el diseño Smartphone, en el que la tecla de inicio (Símbolo PistenBully) permite en todo momento volver inmediatamente a la página de inicio. Además, integra la tecnología más puntera, pues gracias a su sistema de control por movimientos, basta con dibujar un tejado en la pantalla para volver de nuevo a dicha página principal. Un menú inferior contiene los denominados «Bread Crumbs», o registros múltiples, y proporciona acceso a elementos adicionales, además de indicar con claridad en qué parte del menú se encuentra el usuario.

«Puedo ver mi vehículo desde una perspectiva aérea y, al mismo tiempo, tengo una vista completa desde mi puesto de conducción.»

Ejemplo de ajustes de iluminación

El conductor puede crear su propio perfil de iluminación en la pantalla. De esta manera, basta con pulsar una tecla en el reposabrazos cada vez que se ponga en marcha la máquina para activar la iluminación personalizada.

Probado en la práctica

Hasta hoy, el nuevo concepto de manejo ha pasado por diferentes etapas de desarrollo y se ha sometido a exhaustivas pruebas sobre el terreno, las cuales ha superado satisfactoriamente. Y, entretanto, se ha ganado la confianza de apasionados usuarios que ya no quieren prescindir de este sistema innovador.

Nada puede detenerla: PRO ACADEMY

Hace solo un año y medio que vio la luz, pero la PRO ACADEMY ha tenido un éxito tal que, al principio de esta temporada, el equipo de formaciones para los conductores, dirigido por Florian Profanter, se ampliará con cuatro destacados expertos.



Florian Profanter

Florian Profanter seguirá siendo el «Head of PRO ACADEMY». Al igual que hasta ahora, se encargará de coordinarlo todo en su papel de visionario y artífice de la PRO ACADEMY. Lógicamente, también continuará estando disponible como formador. «La demanda de los últimos años nos ha desbordado. Unas 50 estaciones de esquí de 12 países ya han utilizado nuestro servicio. Para mí son motivo de especial alegría los muchos clientes que repiten, en algunos casos tendré el honor de acompañar a los conductores durante la temporada por quinta vez. Junto con el equipo, estamos bien preparados para la próxima temporada para mantener el elevado nivel con el que estamos comprometidos», promete Florian Profanter.



Chris Perkins

Los resultados más extraordinarios se obtienen allá donde los conductores expertos aplican las tecnologías más punteras. Así que no es de extrañar que Kässbohrer All Terrain Vehicles, Inc. de Reno, Nevada, introduzca ahora la PRO ACADEMY. El formador de la sección norteamericana es Chris Perkins, quien ha adquirido un espectacular bagaje en el terreno del esquí en el transcurso de su trayectoria profesional. Además, cuenta con numerosos conocimientos en áreas como la preparación de pistas, la diseminación de nieve, la construcción de remontes para esquí, la expedición electrónica de billetes y los sistemas GPS: un perfil de primera elección para la PRO ACADEMY. «La preparación de las pistas ha sido siempre una de mis pasiones», comenta Perkins. «Gracias a la PRO ACADEMY, podemos poner al día con relativa rapidez a los conductores de nuestro sector. Una vez terminada la formación, el conductor conoce las sofisticaciones técnicas del pisapistas, además de los desafíos que presenta cada una de las pistas de esquí y el lenguaje de la nieve.»



Pascal Chatelain

Pascal Chatelain no puede sino estar de acuerdo. No en vano, sabe de qué habla, ya que hace muchos años que es la persona de contacto para todas las formaciones en el ámbito francófono. «La PRO ACADEMY es el marco en el que agrupamos todos nuestros conocimientos, lo cual redundará en beneficio de los clientes en todos los aspectos.»

«Una vez terminada la formación, el conductor conoce las sofisticaciones técnicas del pisapistas, además de los desafíos que presenta cada una de las pistas de esquí y el lenguaje de la nieve.»



Christoph Hofer

Christoph Hofer es un nuevo miembro del equipo; junto con Florian Profanter, trabajará en las formaciones en el ámbito germanohablante. Su currículum habla por sí solo: Christoph ha sido conductor de vehículos oruga para el acondicionamiento de pistas —cualificado en glaciares y diseminación de nieve—, jefe de pistas experto y, en su último puesto, era responsable de la preparación de las pistas y la coordinación entre las estaciones de esquí en calidad de director técnico. En resumen, ha tocado todos los ámbitos y por eso es un gran experto que también sabe mirar las cosas desde la perspectiva del cliente. Sabe exactamente qué es importante en una estación de esquí y dónde surgen las dificultades.



Hans-Olof Olsson

Hans-Olof Olson es nuestro hombre de la PRO ACADEMY en Escandinavia. Él también es «perro viejo»: lleva más de 20 años trabajando de conductor en la estación sueca de Are, donde además se encarga de la construcción de las pistas para la Copa del Mundo. Pero Hans-Olof quería estar aún mejor preparado, así que durante trabajos realizados en Estados Unidos y Suiza aprendió mucho más sobre vehículos oruga para nieve y la preparación de las pistas. En los Juegos Olímpicos de Sochi coincidió con Florian Profanter; los dos estaban a cargo de preparar las pistas olímpicas: Hans-Olof era responsable de las pistas para las competiciones femeninas y Florian, de las masculinas.

Son muchos los conocimientos que acumulamos en la PRO ACADEMY y que estamos encantados de difundir. Solo hace falta el deseo de aprender. Y concertar una formación.



¿Listo para la liga profesional?

La PRO ACADEMY lo hace posible: el concepto de formación y capacitación de Kässbohrer, sin especificidad de marca, hace avanzar a conductores, mecánicos y gestores de pistas. En el ámbito de formación de conductores, existen 5 módulos diferentes para una gestión de pistas rentable y sostenible. El personal de taller recibe formación en cursos que abordan diferentes ámbitos temáticos y con ejercicios prácticos en distintos tipos de vehículos. Si lo que prefiere es saber cómo mejorar su eficiencia en gestión de nieve, nuestros especialistas se lo enseñarán en unidades de formación y asesoramiento hechas a la medida de su estación de esquí.



[www.pistenbully.com/
proacademy](http://www.pistenbully.com/proacademy)

Para que sepan lo que hacen

PRO ACADEMY: Cursos en Livigno y Eggishorn



02 Mottolino, módulo 2

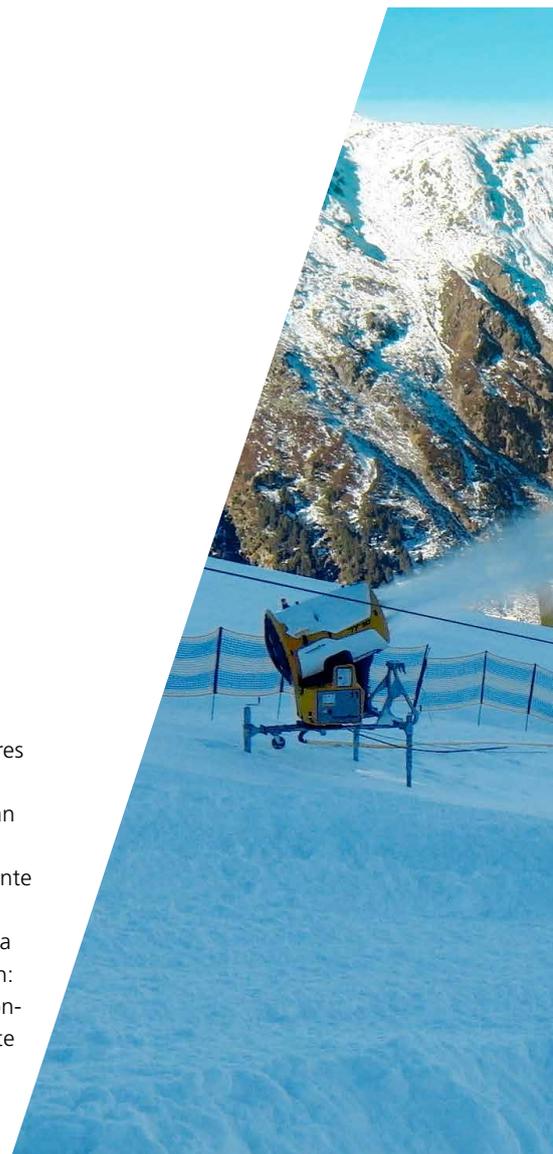
Tres meses después, los conductores se reunieron para el segundo módulo: la formación avanzada. Allí, Florian Profanter les enseñó, entre otras cosas,

A la hora de preparar pistas y producir nieve se requieren dos cosas por encima de todo: conocimientos teóricos y capacidad práctica. La PRO ACADEMY, dirigida por Florian Profanter, cubre los dos ámbitos y se centra en las áreas de especialidad de los conductores. En la pasada temporada, acompañamos a este tirolés del sur y a sus estudiantes hasta Italia y Suiza.

cómo introducir de forma rápida y eficiente las secciones de pista desplegadas. Fue entonces cuando se pudieron apreciar la impronta que dejó la primera formación: al trabajar con la hoja, casi todos los conductores habían mejorado notablemente el ajuste del ángulo de corte.

01 Mottolino, módulo 1

La estación de esquí de Mottolino, en las inmediaciones de Livigno (Italia), se hace llamar «Fun Mountain»: Por la montaña se extienden 27 pistas, 7 remontes y un gigantesco Snowpark, al que dan forma 18 PistenBully. Sus conductores se reunieron en noviembre de 2016 para cursar los primeros dos módulos de la PRO ACADEMY. En primer lugar, en el bloque teórico, Florian Profanter les enseñó desde los fundamentos de la preparación del suelo de las pistas hasta los costes de la preparación. La lección siguiente versa sobre la nieve: Una formación individual en condiciones reales de trabajo permite aprender con precisión y obtener unos resultados rápidos. Por ejemplo, cómo aprovechar el peso propio del vehículo durante la conducción y la fuerza de gravedad en el declive.



Bloque teórico con conceptos básicos



Fiesch-Eggishorn

La estación de esquí Aletsch Arena, que pertenece a la zona suiza de esquí de Fiesch-Eggishorn, cuenta con 104 kilómetros de pistas acondicionadas con una altitud de entre 1845 y 2869 metros. También aquí, en la pretemporada y en temporada alta, Florian Profanter llevó a cabo una valiosa formación individual. Los participantes se mostraron sorprendidos la cantidad de tiempo que se puede ahorrar al utilizar el sistema correcto para la distribución de la nieve técnica y hasta qué punto se protege la máquina al hacerlo.

«Los numerosos consejos y trucos que recibes no tienen precio.»

En el bloque práctico de la temporada alta, adquiere especial relevancia la nivelación de las pistas con distintos anchos. El director de la formación aborda de manera destacada la importancia de dirigir la máquina dentro de la pista de esquí y de aplicar un modo de trabajo predictivo.

Al final, los 11 conductores recibieron su diploma, aunque lo más valioso fueron los conocimientos adquiridos. Markus Heeb, de 22 años, lo resume así: «Recomiendo a todos los que empiezan o quieren aprender que realicen el curso. Los numerosos consejos y trucos que recibes no tienen precio».

No hay más que añadir; simplemente los datos de contacto de Florian Profanter:
Móvil 0039 331 4926778,
proacademy@pistenbully.com.



Entrenamientos individuales en condiciones reales: learning by doing

»Para dar vida a la historia de un vehículo que pronto cumplirá 50 años, un equipo de jubilados restaura con minuciosidad y dedicación algunos modelos destacados de épocas pasadas.«

Erich Walker

Karl Kessler



Good old fellows

Josef Wegerer

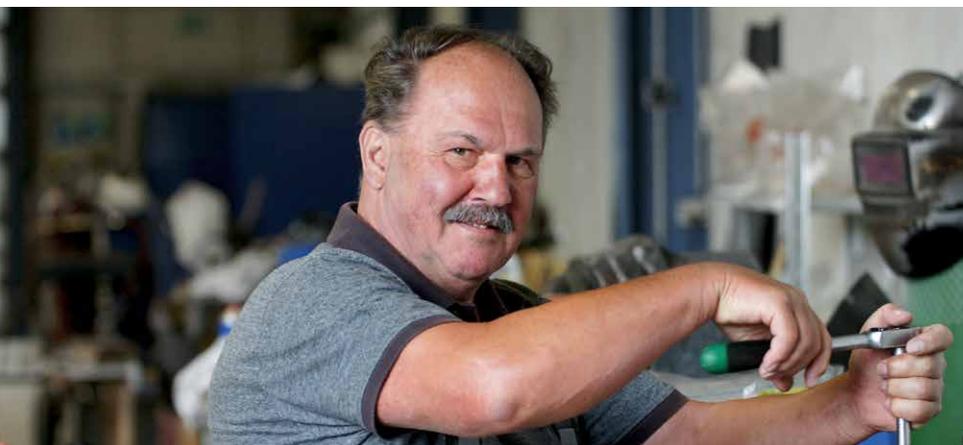
Karl Knab

Johann Werbach

Erich Plebsth



Karl Knab disfruta con el proyecto Oldtimer: para él es muy importante y satisfactorio.



Johann Werbach se encarga de la mecánica. Karl Kessler y él son expertos en todo lo relacionado con motores, cambios y sistemas hidráulicos.



Erich Walker se encarga del sistema eléctrico.

Entre mayores y clásicos

*¿Quién conoce mejor a nuestros clásicos?
Por supuesto, nuestros mayores.*

El museo de PistenBully

Ya hacía tiempo que la idea nos rondaba por la cabeza: un museo de PistenBully. Con la creación del centro de atención al cliente, por fin se hará realidad: algunos de los modelos más importantes, es decir, aquellos con las innovaciones más revolucionarias en los casi 50 años de historia de los PistenBully, se restaurarán por completo a lo largo de los próximos años. Además de las actuales novedades de la empresa Kässbohrer, estos vehículos de museo dejarán boquiabiertos a los grandes y pequeños fans de los PistenBully en el centro de atención al cliente.

Un verdadero experto en la materia es Karl Knab, quien se ocupó durante más de 33 años de dirigir en solitario el departamento de servicio y siempre ha viajado por todo el mundo para Kässbohrer. Ahora ha vuelto. Sigue todas las instrucciones del vendedor para hacerse con el vehículo adecuado de cada generación de PistenBully. «Es sorprendente dónde pueden encontrarse aún los primeros PistenBully y el buen estado en el que se encuentran», comenta Karl Knab, que incluso está sorprendido de la calidad de nuestros vehículos.

280 años de experiencia unidos en un taller

Para restaurar los vehículos de la forma más fiel posible a los originales, Karl Knab ha formado un equipo de viejos compañeros con distintos oficios; todos ellos «no jubilados» de Kässbohrer. Han alquilado un taller muy cerca de Laupheim, donde restauran hasta el último detalle minuciosamente y con cariño. Aquí se desmontan todos los componentes, se reparan y, finalmente, se vuelven a montar. El objetivo es que

**«¡no hay futuro
sin pasado!»**

los vehículos vuelvan a ser plenamente operativos, en su estado original y con el 100 % de piezas de recambio originales. Otro de los objetivos es que los modelos vuelvan a brillar como en su estado original. Sin embargo, aún queda un largo camino hasta conseguirlo, ya que a menudo conseguir las piezas de recambio es todo un arte. «Pero la verdad es que es muy divertido», afirma Knab. «Por un lado, tenemos una increíble cantidad de piezas originales antiguas en el catálogo. Sin embargo, también recibimos mucho apoyo de nuestros proveedores. Están entusiasmados con el proyecto y nos encuentran las piezas más increíbles.»

Una tracción hidrostática (conducción completamente uniforme sobre el terreno gracias a su conmutación progresiva).

Un motor diésel (con un alto par motor y un bajo consumo de combustible)

Un sistema de compactación con rodillo central (para compactar con la típica marca en la superficie).

Un modelo que hace historia en la técnica

Revolucionario en todos los aspectos

Uno ya está terminado: un PistenBully 145 D del año 1973. Con este modelo, en 1971 obtuvimos una gran victoria en todas las categorías de una competición de pisanieves organizada en la estación de esquí francesa Flaine. Un año más tarde, saltamos al éxito internacio-

nal en los Juegos Olímpicos de Sapporo, en Japón. Por aquel entonces, el motor diésel junto con la tracción hidrostática resultaron ser toda una revolución, muy superiores a todos los modelos existentes hasta el momento (gracias a la gran potencia con un bajo consumo).



Un sistema de dirección superpuesto (para conducir en curvas sin interrumpir la fuerza de tracción).

Una pala niveladora delantera de ocho vías (nivelación óptima de la superficie de la pista)

1973 1981 2011 2013

Entrega al municipio de Tondheim. Se usó para preparar las pistas de la estación de esquí Skistuna Gransen. Cuidado de los 40 kilómetros de pistas de esquí y de 3 plataformas de salto pequeñas.

Venta a la estación de esquí Stardal bei Aresund (actualmente, Arena Overloye)

Recuperación a través de nuestro representante noruego, Antra, con la venta de dos PistenBully 600 nuevos

Regreso a Laupheim para su restauración como primer vehículo del museo



Si se les pregunta cuál es su grado de influencia a la hora de decidir adónde va la familia de vacaciones, más del 75 % de los niños entre 10 y 14 años consideran que su influencia es muy importante o más bien importante. Al parecer, más o menos el mismo porcentaje es consultado por los padres sobre adónde ir de vacaciones.¹⁾ Los niños, por lo tanto, son los que tienen el poder de decisión. Y por ello es tan importante para nosotros hacer que se entusiasmen por el esquí desde pequeños. El invierno pasado, PistenBully «llevó a la nieve» a más de 2000 alumnos de primaria de entre siete y nueve años. Y en verano se celebró la PistenBully Cup.

Los niños tienen el poder...

... al menos en la planificación de las vacaciones.



Incluso en verano hubo 1000 alumnos de primaria en la PistenBully Cup

Casi 1000 niños participaron en los 10 eventos. Y por motivo de la final de la edición de este año de la PistenBully Cup, más de 100 alumnos de primaria acudieron al centro de biatlón de PistenBully en la ciudad alemana de Ulm. En las pruebas se exigía coordinación, resistencia, habilidad y, por supuesto, como en todos los biatlones, puntería. Niños y padres se mostraron entusiasmados por igual en la «competición».



Canal de YouTube de PistenBully («PistenBully-Grundschulcup 2017»).



«Queremos despertar en los niños el entusiasmo por el esquí desde la infancia.»



Así son nuestros campeones



«Ski Cross Camp» para niños con Daniel Bohnacker

Este invierno se celebrará por tercera vez el «Daniel Bohnacker Ski Cross Camp». Además de Daniel, entrenadores expertos de la Federación Alemana de Esquí (DSV) iniciarán también a los jóvenes en cada uno de los elementos del Ski Cross. Dentro de poco podrá obtener más información en nuestro sitio web y en Facebook.



Campeona mundial junior Madlen Guggenmos

La joven Madlen Guggenmos, de 16 años, también empezó desde cero, y ahora ya lleva mucho tiempo entrenando en el centro de biatlón de PistenBully; además, en junio pasó a la historia al convertirse en la primera bicampeona mundial de Target Sprint: en las competiciones individuales en la categoría junior y en los relevos femeninos. El Target Sprint es una disciplina muy rápida que ha surgido del biatlón. En lugar de esquiar se corren tres veces los 400 metros. En medio, igual que en el biatlón, hay que disparar. ¡La felicitamos por su gran éxito!

Daniel Bohnacker sigue compitiendo junto a PistenBully

Este verano se prolongó el contrato de patrocinio con Daniel Bohnacker, quien no puede esconder su emoción por las Olimpiadas de invierno de 2018, en donde lucirá de nuevo nuestro logotipo. Daniel

se ha preparado a fondo para esta ocasión especial: «Los Juegos Olímpicos son siempre muy importantes. Lo que más me gusta es ver las muestras de apoyo de la gente de la región. Esto es lo que más me impactó en 2014 y lo que más me llena». Pero transmitir a los más pequeños su pasión por el esquí es, sin lugar a dudas, la

experiencia más gratificante para Daniel. De hecho, pronto dará comienzo la tercera edición del campamento de Esquí Cross (Skicross Camp) que él mismo dirige: «Es muy bonito ver lo rápido que aprenden los niños y, sobre todo, el entusiasmo que muestran en cada actividad».



Canal de YouTube de PistenBully:
«Entrevista con Daniel Bohnacker»

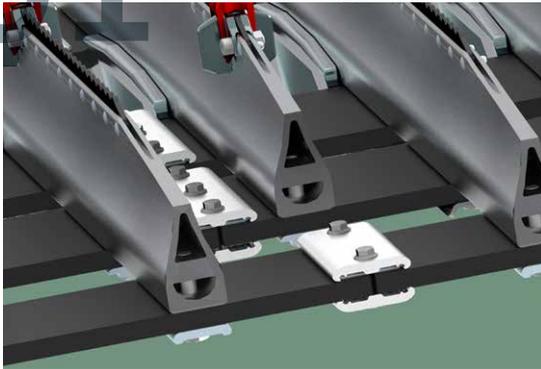
«Nuestro sistema de fabricación de cadenas es uno de los más modernos del mundo. Nos encargamos de producir cadenas de la máxima calidad y con la mayor vida útil. Por ejemplo, la cadena KombiPlus con 7 cintas. Su sello de calidad: la mejor capacidad de subida y fuerza propulsora del mercado.»





Cadena KombiPlus con 7 cintas

01



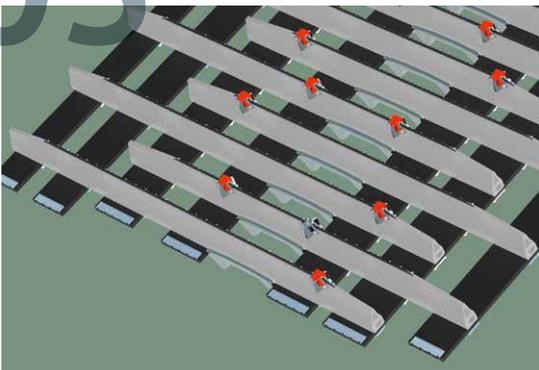
Puente de cadena de fácil montaje: no se puede ladear gracias a la sujeción al puente central y a la guía de atornillado de la base del puente

02



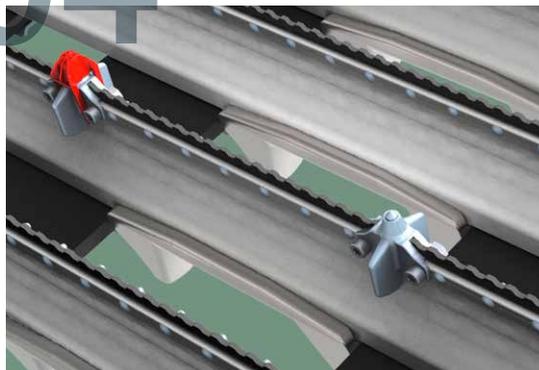
Guía de rodada más resistente con estructura de panel

03



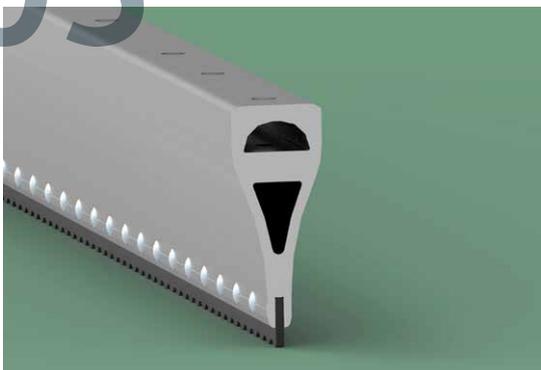
División de 135 mm: poco peso, mejor capacidad de subida, impresionante potencia de empuje

04



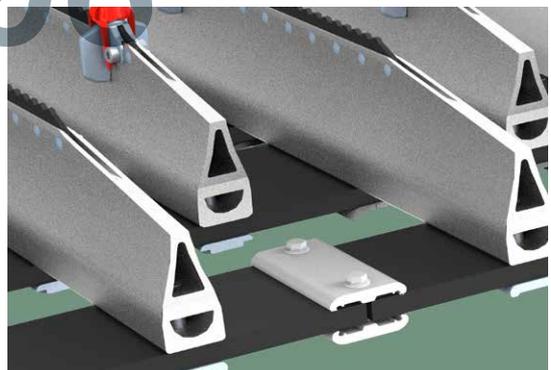
Combinación de clavos, guiado lateral y piezas de montaje estables patentadas

05



Puente de cadena con un momento de resistencia especialmente elevado

06



El cierre tensado garantiza una transmisión de fuerza constante y una fuerza de tracción muy elevada

Sistemas de fijación para un mayor agarre

La cadena KombiPlus de 7 cintas es la base perfecta para PistenBully 600 SCR, 600 SCR W y 600 E+: una cadena con 5 patentes. Muy resistente al desgaste y con una transmisión de fuerza idónea, ayuda a conseguir la máxima calificación en la pendiente.



Talento versátil

La cadena combinada ha sido inicialmente diseñada para poder utilizarse en todas partes, desde terrenos «normales» a escarpadas pendientes. Sin embargo, el uso cada vez más frecuente de la nieve artificial impone unos requisitos cada vez más exigentes a las cadenas. Como siempre, esta cadena todoterreno ofrece la combinación de materiales perfecta con unas traversas de aluminio ligeras y unos carriles de desgaste de mayor resistencia. No en vano es el modelo de cadena más vendida del mundo. Estos puentes de cadena de gran eficiencia y resistencia al desgaste son sinónimo de una elevada estabilidad y una transmisión de fuerza óptima.

Con 45 mm, los puentes de cadena destacan por su anchura. El minucioso diseño de la sección transversal garantiza una estabilidad excepcional con muy poco peso, lo que aumenta la resistencia, ya que la gran anchura del puente también resiste cargas elevadas. Este es el motivo por el cual nuestros puentes de cadena duran tanto. (fig. 05).

Carril de desgaste central

El carril de desgaste está integrado en el medio del puente de cadena. De este modo, las cadenas son iguales a la izquierda y a la derecha, e independientes del sentido de la marcha. Los clavos y las guías laterales también se han combinado para formar una unidad (fig. 04). Además, estos elementos de montaje se encuentran en el centro del puente de cadena y están sujetos de forma compacta por encima del puente y el carril de desgaste. Esto aumenta la estabilidad y ofrece un ascenso y un desplazamiento óptimos en todo tipo de nieve y hielo. La cadena se puede equipar individualmente, ya que los orificios adicionales en las placas de desgaste permiten varias opciones de montaje, muy fáciles de modificar posteriormente.

Colocación sencilla

La colocación con siete cintas distribuye las fuerzas originadas de forma uniforme y descarga los puentes de cadena y las cintas elásticas (fig. 03). Un innovador concepto de conexión aumenta la estabilidad en el cierre de la cadena, ya que elimina el peligro de alargamiento. Esto evita un fallo por partición en la zona del cierre y proporciona así una transmisión de fuerza continua y una fuerza de tracción muy elevada (fig. 06).

Reducción del número de piezas

Asimismo, también hay notables optimizaciones en el manejo de piezas: las cadenas que no dependen del sentido de la marcha y una reducción del número de piezas le facilitan enormemente el pedido, el almacenamiento y el montaje de las piezas de recambio.

Anchura óptima de la cadena

Y no se preocupe, una de las cosas que no han cambiado es la anchura de la cadena. ¡En el futuro, su PistenBully también cabrá en el garaje!



223 912
CHF menos en gastos

368 500
kWh menos de
electricidad

¡De clase mundial!

Sostenibilidad en el Campeonato Mundial de St. Moritz

La empresa Engadin St. Moritz Mountains AG se había propuesto hacer que el Campeonato Mundial de Esquí Alpino de 2017 fuera «el campeonato mundial con la gestión de pistas más sostenible». Y, de hecho, ha salido impresionantemente bien. Se ha conseguido uno ahorro sostenible en el campeonato del Mundo gracias a la optimización de los vehículos.

249 toneladas menos de CO₂

02 toneladas menos de NOx

16 millones de litros menos de agua

95 290 litros menos de diésel

113 kg menos de partículas y polvo



«Los suizos son profesionales en el manejo del dinero y PistenBully es el profesional de las pistas. Con el uso de SNOWsat y PRO ACADEMY, St. Moritz pudo ahorrarse 224 000 francos en el Campeonato Mundial de Esquí Alpino.»

Adrian Jordan, Director técnico de operaciones de Engadin St. Moritz Mountains AG, cuantifica los ahorros de forma más concreta a continuación: «Gracias a un consumo de energía más reducido y menos horas de uso, podemos afirmar que en este campeonato mundial hemos gastado 224 000 francos menos».

www

Canal de YouTube de PistenBully:
«PistenBully Alpine Ski-WM
2017 St. Moritz»



Big Air

El camino a Olimpia pasa por Mönchengladbach y Milán

Primero Milán y después Mönchengladbach: con auténticas proezas acrobáticas, la élite del estilo libre en snowboard y esquí volverá pronto a hacer disfrutar a los aficionados de este particular espectáculo de los deportes de invierno, todo ello con el enérgico respaldo de PistenBully.

Mil metros cúbicos de nieve con un peso de más de 400 toneladas en una rampa con casi 50 metros de altura y una longi-

Mönchengladbach



tud de 120 metros. Unos niveles récord para atletas de alto nivel. Exactamente el tipo de personas que participarán en este gran evento de Mönchengladbach. Allí, en la Alemania occidental, podrán dar el salto a Pyeongchang. August Pollen, uno de los organizadores, está seguro de que «ya podremos disfrutar del próximo campeón olímpico a principios de diciembre en Mönchengladbach».

El trabajo en este evento deportivo tan especial es altamente profesional, y existe un extraordinario nivel de compromiso. Este año, tanto PistenBully como Schneestern también contribuirán al éxito del evento con toda su experiencia. En apenas cuatro semanas, se ha construido

la enorme rampa, un ejemplar único, y se ha preparado la nieve. Todo debe ir a la par para que los más de 120 deportistas de freestyle encuentren unas condiciones óptimas. Lisa Zimmermann, una de las mejores mujeres del mundo en Big Air, tiene una gran motivación para este evento: «para mí, Big Air no es solo una copa del mundo, sino un evento al que realmente tengo ganas de ir. El concepto de unir deporte y música es simplemente genial».

Tanto la rampa como el interés del público son enormes. En la inauguración del año pasado asistieron 20 000 aficionados al freestyle y más de 100 representantes de medios de comunicación procedentes

de todo el mundo. En total, se reunieron más de 200 millones de personas en este evento deportivo único, casi como unas Olimpiadas.

www Canal de YouTube de PistenBully: «PistenBully en ARAG BIG AIR 2016»



Más grande, más alto, más extenso... el mundo del Big Air



Milán

En los terrenos de la EXPO 2015, se celebra Big Air Milano, del 10 al 19 de noviembre de 2017. El año pasado, más de 25 000 fans se dieron cita en la exposición bajo el «albero della vita», el característico árbol de la vida y símbolo de la Expo. Junto con 150 000 telespectadores, siguieron con fervor a la élite de los freeriders, que exhibieron sus trucos más difíciles sobre esquís o snowboards saltando desde una megarrampa. Por segunda vez, PistenBully 100 se ha encargado de facilitar un aterrizaje perfecto. Este año, los organizadores estiman una afluencia todavía mayor. En los dos fines de semana que cubre el encuentro, se celebrarán los campeonatos mundiales de snowboard y freeski; en

dichos campeonatos, algunos deportistas podrán ya obtener su billete para los juegos de Pyeongchang. Valmalenco, la estación de esquí de los milaneses, organiza este año del Big Air de Milán, especialmente gracias al magistrado Franco Vismara, responsable de haber llevado el evento a la ciudad lombarda. «Tras arduas deliberaciones, logré encontrar al socio idóneo para poder llevar a cabo con éxito un evento de tal envergadura», declara Vismara. Ahora puede recordar con orgullo la primera edición de 2016. «Apenas tuvimos 20 días para organizarlo todo. Solamente el montaje de la estructura de acero requirió 6 días: la rampa medía 40 metros de altura y 130 de largo. Y, cuando

justo el día antes del campeonato, se estropeó un importante cañón de nieve, el PistenBully 100 pudo distribuir de forma óptima y en poquísimo tiempo la nieve que trajimos de Valmalenco; podría decirse que salvó la competición».



La tecnología de fondo

El mundo de la modalidad freestyle «Big Air» está plagado de superlativos. La técnica detrás de un Big Air es casi tan compleja como los espectaculares trucos de este deporte. Cada evento supone un reto en cuanto a la técnica. Para Schneestern, nuestro colaborador, forma parte del día a día.

El principio básico del Big Air consiste en que los deportistas pasen el mayor tiempo posible en el aire. Aunque este no es un Big Air convencional: en los eventos «InCity Big Air», como el celebrado en Mönchengladbach, se traslada la montaña a la ciudad. Las condiciones son claras: digamos que con una rampa y bastante nieve es suficiente. No obstante, esto implica un gran esfuerzo logístico y técnico.

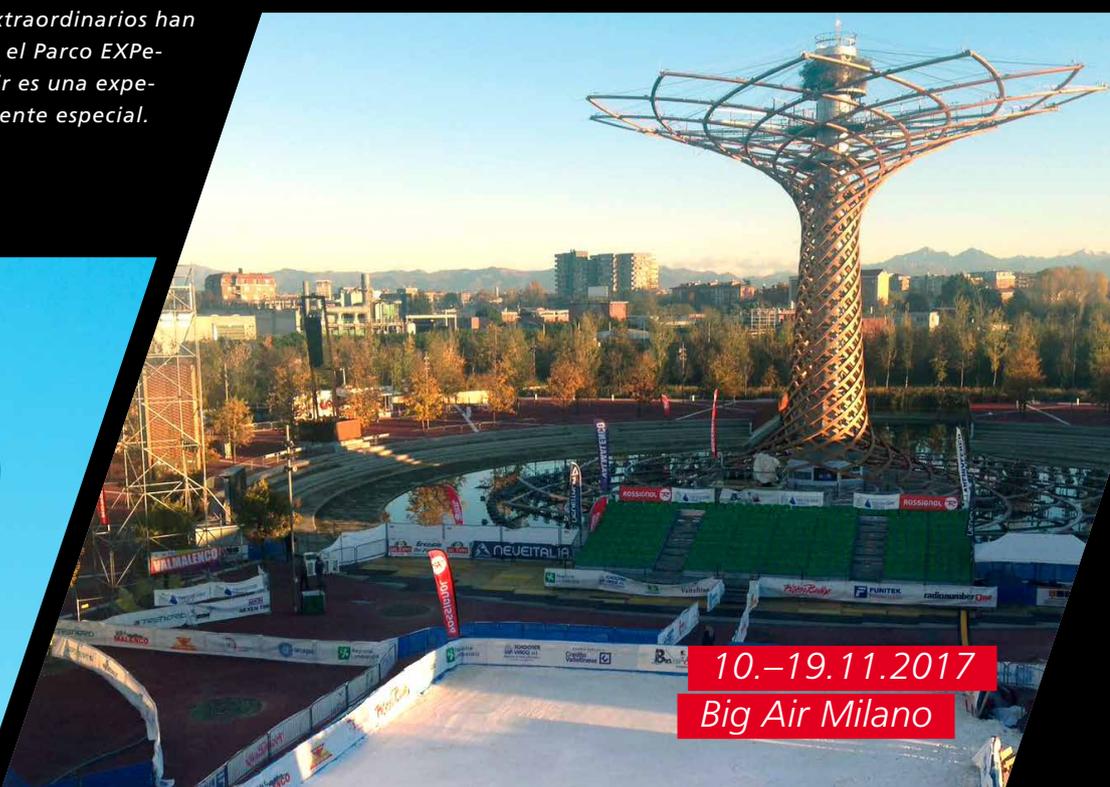
Schneestern calcula las dimensiones de la rampa con un software propio en función de la competición. Dichos campeonatos oficiales se rigen por las directrices de la FIS. Un experto en andamiaje construye la réplica de la montaña. Una vez finalizada, «solo» hay que cubrir la rampa con nieve. Quien alguna vez haya intentado esparcir 250 toneladas de nieve a lo largo de una rampa sabe de qué hablamos: se necesita la técnica adecuada. Schneestern evita que la nieve se resbale mediante, por ejemplo, el uso patentado de redes. Utilizar la herramienta apropiada también cobra importancia: un potente PistenBully que arroja nieve a la rampa con ayuda de un quitanieves rotativo. Dada la carga de la estructura, habríamos contado únicamente con la fuerza del «Sharper» para esparcir la nieve de no ser porque Schneestern escondía un as en la manga: un PistenBully 070 de 1986 que no solo responde al bonito nombre de «Emily», sino que es suficientemente ligero para casi todo tipo de rampas. Al igual que sus hermanos mayores, Emily prepara aquí la llegada y el aterrizaje.

En los eventos de Big Air se requiere la máxima potencia de las máquinas. Se debe mover y dar forma a innumerables metros cúbicos de nieve: una ardua tarea para los trabajadores y las máquinas, que trabajan noche y día para que todo salga bien. En febrero de 2017, cuatro PistenBully trabajaron con variantes especiales de parques y cabrestantes para construir la infraestructura donde se celebrarían los campeonatos de Big Air y slopestyle de los X-Games en Noruega.

No importa el tipo de Big Air que se practique, para conseguir que todo vaya sobre ruedas no debe faltar un savoir-faire adecuado y la correspondiente potencia de máquinas.



Muchos eventos extraordinarios han tenido ya lugar en el Parco EXPe-rience, pero Big Air es una experiencia completamente especial.



10.-19.11.2017
Big Air Milano

Trabajo perfecto en equipo

Chris Gunnarson, de Snow Park Technologies, acerca de la colaboración con PistenBully

Nuestra principal ocupación en Snow Park Technologies es la construcción de parques: trabajamos para estaciones de esquí de todo el mundo, intercambiamos opiniones y construimos recorridos en la nieve y

«El comprometido equipo de PistenBully nos ha respaldado por completo desde el principio».

Funslopes. Por eso nos parece muy importante establecer colaboraciones con socios que se identifiquen con nuestro trabajo, que compartan nuestra filosofía

empresarial progresiva y que influyan de manera positiva en nuestro sector. Nuestra colaboración con PistenBully cumple este deseo de colaborar con personas que comparten exactamente ese punto de vista.

Tras apenas un año de colaboración, hemos comprobado ahora lo mucho que PistenBully nos inspira y enriquece. Su comprometido equipo nos ha respaldado por completo desde el principio: en los proyectos más grandes de SPT de la temporada 2016/2017 contamos con miembros del equipo regional y técnicos de PistenBully in situ. Ofrecieron apoyo y asesoramiento en todo momento a nuestros conductores.

Es un bonito testimonio de la estrecha colaboración y el trabajo común no solo con nosotros, sino con todos los clientes de PistenBully. Además, da muestra de las inteligentes mejoras estratégicas llevadas a cabo por su equipo de investigación y desarrollo. Nos centramos en lo que ha funcionado para nosotros en esta primera temporada y en lo que no, en lo que nos ha gustado especialmente y en las posibilidades que el futuro depara; todo ello nos motiva enormemente.

A veces, la forma de trabajar de nuestro equipo se diferencia considerablemente de la que se suele apreciar en el trabajo diario del personal de instalaciones de esquí. Sirva como ejemplo nuestra manera de ajustar y equilibrar las orugas mediante el movimiento de la nieve, a menudo con la fresa desconectada, y nuestra forma de conducir las máquinas para llevar a cabo nuestras construcciones. PistenBully nos ha invitado a encontrar juntos la manera de conseguirlo todo en el futuro.



Inspirado por la colaboración con PistenBully: Chris Gunnarson de SPT

PistenBully: tienda



GORRO DE PUNTO

22,90 €*

Gorro de punto deportivo con pieza de tejido polar cosida en el interior



CAMISETA DE MANGA LARGA

25,90 €/St.

Camiseta de manga larga. «PistenBully Legends»



RC PISTENBULLY 400 W MAQUETA

159,90 €*

PistenBully 400 W teledirigido.
Escala: 1:32
Con múltiples funciones.



OSO DE PELUCHE

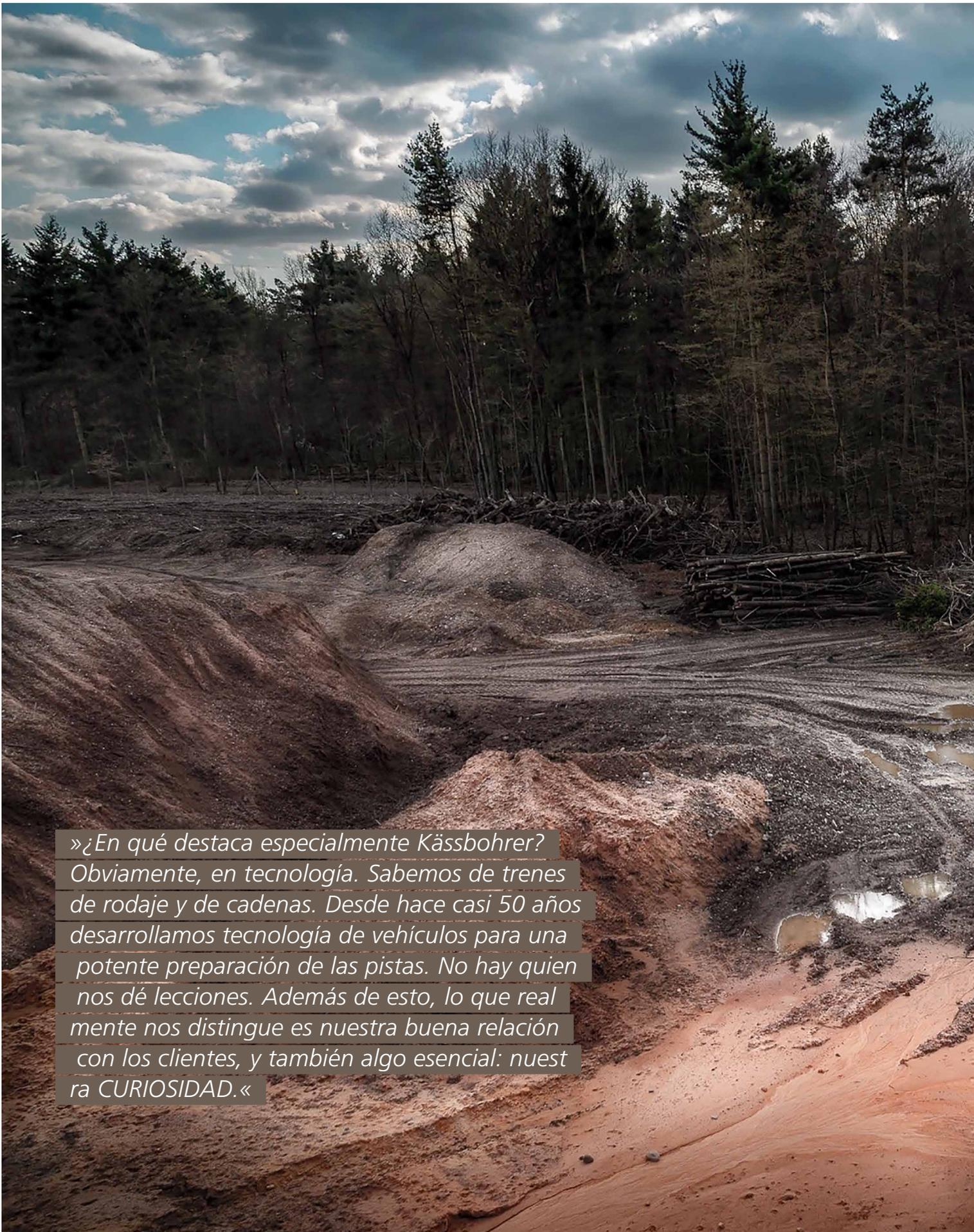
15,90 €*

Oso de peluche con camiseta roja de PistenBully.

www

www.shop.pistenbully.com

*IVA incluido + gastos de envío



»¿En qué destaca especialmente Kässbohrer? Obviamente, en tecnología. Sabemos de trenes de rodaje y de cadenas. Desde hace casi 50 años desarrollamos tecnología de vehículos para una potente preparación de las pistas. No hay quien nos dé lecciones. Además de esto, lo que realmente nos distingue es nuestra buena relación con los clientes, y también algo esencial: nuestra CURIOSIDAD.«

Nuevos caminos más allá de la nieve

Imagen: gettyimages/Chris Birt/EyeEm

A la conquista de nuevas tierras con PowerBully

Quien se dedique a actividades relacionadas con la nieve llevará pensando desde antes del pasado invierno sobre posibles alternativas de aplicación y diversificación a otros mercados. Y quien vaya por el mundo con los ojos bien abiertos y con curiosidad se habrá fijado sin duda en vehículos totalmente distintos: nosotros, por ejemplo, nos hemos fijado en el BeachTech para la limpieza de playas; o en el Flexmobil, capaz de transportar las cosas más extravagantes por terrenos intransitables, allá donde no llegan las carreteras. Y, de repente, nos encontramos lejos de la nieve reparando tendidos eléctricos en lugares de difícil acceso con el PowerBully, el nuevo vehículo utilitario de Kässbohrer Geländefahrzeug AG.

Nuevos caminos más allá de la nieve

Llevamos ya desde los años 1980 transitando por nuevos caminos y transfiriendo nuestros vastos conocimientos a aplicaciones y mercados totalmente nuevos, una forma de proceder que no solo es fascinante, sino también el secreto de nuestro éxito continuo. Al fin y al cabo, esta curiosidad nos beneficia a todos: al personal, por trabajar en una empresa innovadora y segura; y a nuestros clientes de todo el mundo, por poder contar con suministro de recambios y servicio al cliente mediante una red internacional de distribución y servicio, así como nuestra sólida competencia.

Antártida

Para ir más allá de la nieve comenzamos en los hielos eternos, pues allí fue donde, a comienzos de los años 1980, se utilizó el primer PistenBully como vehículo de transporte en una expedición alemana a la Antártida, un vehículo equipado especialmente para condiciones extremas. Los grandes recursos naturales hicieron que el interés por la Antártida fuese en aumento. Desde entonces, ya son unos 150 PistenBully los que trabajan en el Ártico y en la Antártida para todas las naciones representadas.

Flexmobil

También a principios de los años 1980 nació el Flexmobil. A partir de una pequeña incursión en el sector militar, rápidamente se tomó la decisión de comercializarlo como vehículo multiuso oruga y de transporte para terrenos difíciles. En este caso, los diseñadores habían ido mucho más allá: equipado con cadenas de goma y un mecanismo de rodadura extremadamente versátil en cuanto a aptitud para terrenos no asfaltados, el Flexmobil encontró rápidamente su vocación en muchos ámbitos nuevos: en el sector forestal y en la construcción; en servicios de salvamento y extinción de incendios; al igual que antes, en la Antártida, pero también en aplicaciones versátiles en empresas de trabajos agrícolas. El Flexmobil se transformaría más tarde en el PistenBully 100 Utility: una gran idea. Por explicarlo de una manera sencilla: nuestro equipo de desarrollo combinó el PistenBully con el bastidor y el tren de rodaje del Flexmobil.



«Las carrocerías más variadas aportan una elevada flexibilidad en las aplicaciones según las necesidades.»



Partiendo del chasis QuikMount, el PowerBully 15T soporta hasta 16 toneladas de carga útil para diferentes ámbitos de aplicación. Con ayuda de este sistema de cambio rápido, se pueden montar en el bastidor de forma rápida y sencilla distintos tipos de estructuras, como grúas de perforación y de brazo acodado, o plataformas de trabajo elevadoras.



PistenBully 100 AllSeason

Hoy en día, le toca el turno a los «nie-tos» del Flexmobil que, convertidos en el modelo PistenBully 100 AllSeason, se encuentran como en casa en cualquier parte: en invierno, como de costumbre, en parques pequeños o pistas de esquí, y, con algunas características específicas para el verano (como radiador adicional para aire de carga, agua y aceite hidráulico), también en cualquier aplicación en lugares de imposible acceso para vehículos de ruedas. Por ejemplo, para la preparación de suelos de pistas de esquí durante el verano.

PistenBully 300 GreenTech

También los vehículos usados tienen con nosotros una segunda oportunidad fuera de la nieve. Suele tratarse de proyectos muy especiales. Y también en ellos entra en juego la curiosidad: nuestros expertos despliegan aquí toda su creatividad diseñando carrocerías e implementos especiales para aplicaciones en extracción de turba, instalaciones de biogás o vertederos, aplicaciones que requieren grandes dosis de fantasía y competencia. Igual que con los trabajos de movimiento de tierras más extraños. Por ejemplo, en la extracción de aluviones en instalaciones portuarias. En trabajos de ensilado. Para la obtención de sal en una salina gigantesca de Namibia. O, más exótico aún, en proyectos de acuicultura y cría de gambas: para desplazar y nivelar los tanques vacíos, para aplicar cal para la desinfección, para realizar los fosos de drenaje y para acondicionar el suelo. Del mismo modo, los PistenBully 300 GreenTech están perfectamente equipados para la preparación de bancos de ostras con marea baja. Sin duda, ¡la nieve queda aquí muy lejos!

PowerBully

Totalmente nuevo en el equipo y especialmente fascinante para nosotros es el PowerBully. También a este lo hemos equipado con cadenas. Y también este es el acompañante ideal en zonas de difícil acceso, solo que en esta ocasión lo hemos hecho más grande para responder a aplicaciones todavía más extraordinarias. Estos vehículos potentes y todoterreno, con baja presión sobre el suelo y elevada carga útil, se pueden utilizar en las condiciones más extremas. Por ejemplo, tras huracanes como los que recientemente azotaron a los Estados Unidos, fenómenos que siempre causan estragos en los tendidos de alta tensión. De repente, cientos de miles de personas se quedan sin electricidad y, en casos como este, todo debe ir muy rápido. Los vehículos de ruedas disponibles no llegan a zonas inundadas y de difícil acceso como estas (y tengamos en cuenta que en todo el mundo se producen inundaciones y deslizamientos de tierras), pero el que sí llega es nuestro nuevo PowerBully 15T.

Los PowerBully son vehículos oruga todo-terreno y de transporte con un impacto mínimo en el medio ambiente. Son factores determinantes la presión extremadamente baja que ejercen sobre el suelo, su elevada carga útil, las cadenas estables y una suspensión robusta. Con el potente bastidor principal reforzado, fabricado en acero de alta resistencia, y una plataforma compatible con numerosas carrocerías, el PowerBully 15T es también la primera opción en la industria pesada. Por ejemplo, en la construcción y mantenimiento de tendidos eléctricos y telefónicos, en gaseoductos y oleoductos, en terrenos lejanos e intransitables, carentes de cualquier infraestructura.





El genio del transporte para cualquier ocasión: PowerBully Scout



Como transportador de tanques enormes de agua, el PowerBully contribuye, por ejemplo, en la extinción de incendios.



PowerBully realizando el mantenimiento de tendido eléctrico en terreno no asfaltado.

PowerBully Scout

El PowerBully Scout se presenta simple y llanamente. ¿Qué lo hace especial? Simplemente, su sencillez: estructura sencilla y manejo sencillo. Si bien seguimos aquí con un vehículo oruga, es tan pequeño que hasta se puede cargar en una camioneta para transportarlo al lugar de utilización. Se dispone de diferentes carrocerías de cabina para el Scout. Se utiliza sobre todo para el transporte de personas y materiales sobre barro, ciénagas, nieve y hielo.

BeachTech

Una gama de productos, pequeña pero fantástica, que tenemos muy presente y que el año pasado celebró su 25.º aniversario: BeachTech. Nuestros limpiaplayas representan la diversificación coherente después de la nieve y el invierno: ¡arena y verano! El BeachTech es el único producto de nuestra cartera sin transmisión de cadenas. En un principio, con la curiosidad que nos caracteriza, probamos en arena con un vehículo oruga, pero finalmente le quitamos las cadenas, pues aquí, igual que en el PistenBully, lo esencial es el sistema hidráulico. De nuevo, ¡más transferencia de experiencias prácticas!

Nuestra filosofía de empresa



Modelos autopropulsados: BeachTech Marina y sus hermanos Cherrington 5500 y 3000 con anchuras de trabajo de 0,92 a 1,53 m.

Con la incorporación de los modelos de Cherrington, se amplía nuestra gama de limpiaplayas: disponemos del vehículo ideal para cada tipo de necesidad. BeachTech y Cherrington ofrecen una gama de productos más amplia y diversificada.

Dos grandes aúnan fuerzas

La empresa Kässbohrer Geländefahrzeug AG, junto con Cherrington Inc., se alzó con el segundo puesto como fabricante de limpiaplayas en el mercado estadounidense. BeachTech, líder mundial, consigue de este modo ampliar su oferta. Con la adición de tres modelos de Cherrington, se amplía nuestra gama de productos: disponemos del vehículo ideal para cada tipo de necesidad.



A los modelos de vehículos arrastrados BeachTech 3000, 2800 y 2000 se incorpora ahora el Cherrington 440 XL, con anchuras de trabajo de 1,22 a 2,50 m.

Amplia experiencia en la playa

Los limpiaplayas Cherrington son de sobra conocidos: durante años los hemos observado y encontrado en las playas de todo el mundo. Ahora unimos a ellos nuestro savoir-faire para poder atender las necesidades de nuestros clientes de forma todavía más personalizada. Estos vehículos estadounidenses, con su característico concepto de limpieza mediante filtros

y sus modelos en diferentes tamaños, satisfacen las exigencias de los clientes en el ámbito de la limpieza de playas.

Ahora estamos en posición de ofrecer un total de tres modelos autopropulsados con diferentes anchuras de trabajo. Asimismo, ampliaremos la gama de vehículos arrastrados. Nuestros clientes podrán muy pronto elegir entre diferentes tamaños y técnicas de tamizados y, así, adquirir el

dispositivo ideal para sus necesidades.

«Unimos nuestro savoir-faire para poder atender las necesidades de nuestros clientes de forma todavía más personalizada».

Los tepes de césped

Acondicionamiento perfecto del suelo para una mejor cosecha

Comando especial

Los tepes de césped constituyen una alternativa a las arduas tareas de siembra y riego de semillas de césped. Los tepes de césped listos para su uso en el menor tiempo posible son, desde hace tiempo, muy comunes en recintos deportivos de asociaciones grandes, pero también empiezan a atisbarse cada vez más en jardines privados. Para asegurar la calidad de los tepes de césped, se necesita llevar a cabo un proceso de cultivo cuidadoso. En «Rasenhof Bienenbüttel», centro de cultivo de césped situado al norte de Alemania, Stefan Kirschke emplea un BeachTech 3000 de segunda mano para la preparación óptima del subsuelo.

A continuación, se procede al mullido del suelo y, más tarde, se suele proseguir con las tareas de cultivo. Pero, desde hace poco, Stefan Kirschke lleva a cabo este procedimiento de forma diferente: Antes de nivelar el suelo, lleva a cabo su limpieza mediante el BeachTech 3000, de tal manera que se eliminan las piedras del suelo, y el acabado de la superficie es incluso más uniforme. Como resultado, se consigue un césped especialmente liso y sin piedras. Inmediatamente después, se efectúa el mullido del suelo por medio de una grada rotatoria que siembra semillas y, a continuación, se apisona ligeramente como protección frente al viento y los pájaros. Esta es su «receta especial»; adaptable según las condiciones particulares.

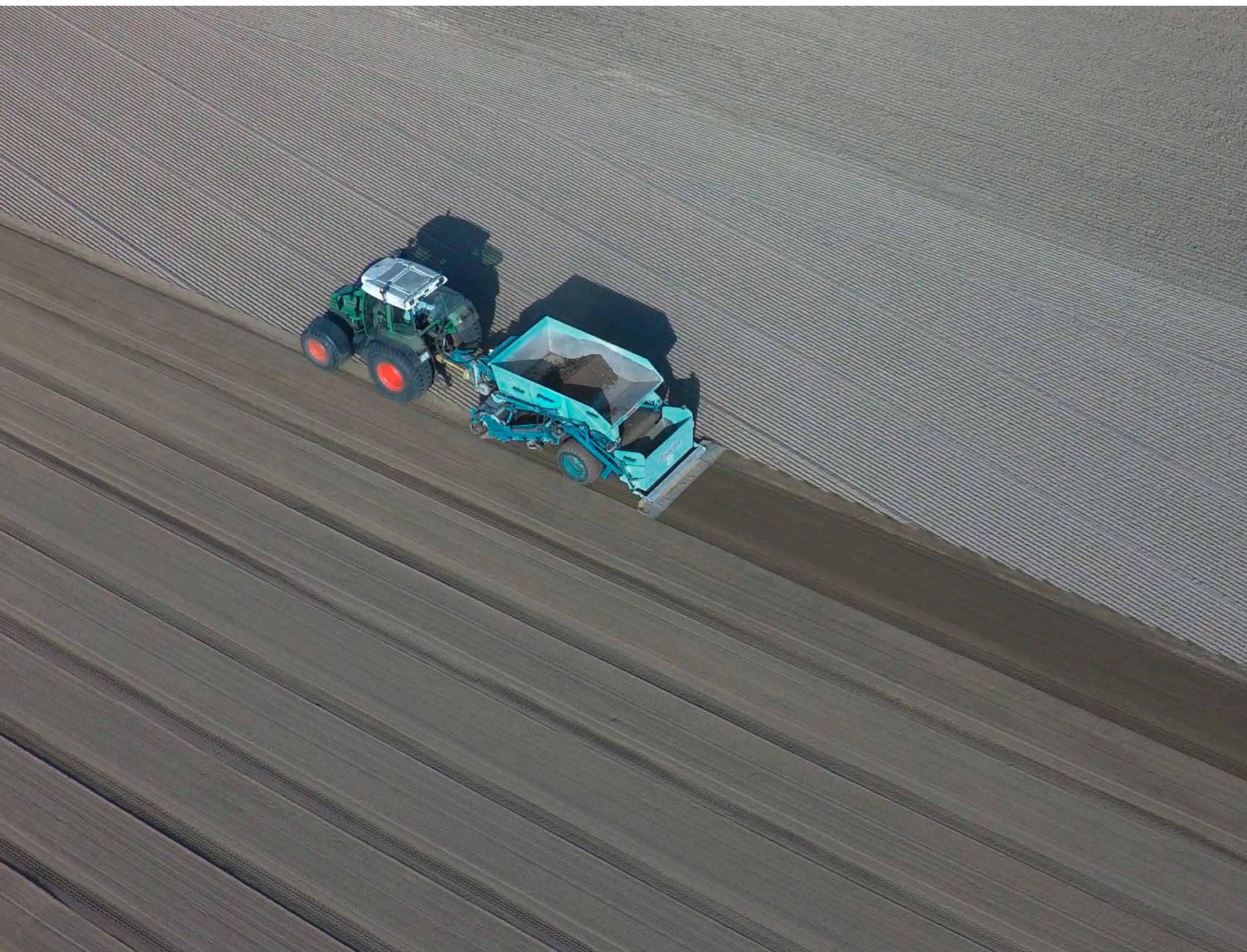
Eliminando piedras como profesionales

Pero si algo tiene claro es que la eliminación de piedras con BeachTech se ha convertido en un paso imprescindible: «Los primeros resultados fueron, sin excepción, muy positivos y satisfactorios. La máquina tiene un alto rendimiento por superficie, especialmente en terrenos secos; como es lógico, este rendimiento depende de las condiciones de cada lugar, pero esto ya lo sabía con antelación. Otros aspectos destacables son una velocidad de cosecha mayor y un desgaste mínimo de las cuchillas gracias a una menor presencia de piedras. ¡Con esto no solo ahorro dinero, sino también mucha paciencia!».

El resultado final saldrá por primera vez a la luz con la cosecha de primavera. «¡No me cabe duda de que será muy positivo!».

«Gracias a su alto rendimiento por superficie, el BeachTech 3000 destaca por su rentabilidad.»

Con este uso especial, el BeachTech 3000 de Stefan Kirschke pasa ahora por su tercera vida. Tras seis años en las playas de La Haya y otros tantos en el municipio costero alemán de Geltinger Bucht, todavía le queda mucho camino por recorrer aquí, donde sin duda hará honor al principio fundamental de durabilidad de la casa Kässbohrer.



Acondicionamiento perfecto del suelo...



para una mejor cosecha.



Imagen: Flensburger Brauerei

La campaña de Flens por la limpieza de las playas respalda con la BeachTech Marina a las organizaciones turísticas locales gracias a sus campañas participativas; en la foto se muestra la limpieza de la playa en Glücksburg-Holnis.

¡Una cosa bien hecha!

La fábrica de cervezas Flensburger y su campaña por la limpieza de las playas

La fábrica de cervezas Flensburger se ha comprometido con la protección de la naturaleza en su tierra natal de Schleswig-Holstein, con una campaña verdaderamente extraordinaria: por cada botella de cerveza vendida se limpiará un metro cuadrado de playa. Por supuesto, cuenta con el apoyo de una máquina BeachTech Marina. ¡Una idea que se presta a repetirse!

Este año, en la bella costa de Schleswig-Holstein, más de siete millones de turistas vuelven a pasar sus merecidas vacaciones. Como corresponde a un lugar tan concurrido, muchos lugareños viven directa o como mínimo indirectamente de ese turismo. Pero lo que muchos viajeros no

saben es que una playa bonita y limpia no se mantiene sola, y debe limpiarse con frecuencia. Un verdadero desafío si tenemos en cuenta que solo la costa de Schleswig-Holstein tiene más de 1125 kilómetros.

Este verano, como reconocimiento hacia su tierra natal, en cada botella que salga de la fábrica de cervezas Flensburger Brauerei Emil Petersen GmbH & Co. KG se podrá leer lo siguiente: «Por cada Flens vendida limpiaremos un metro cuadrado de playa». Junto con la TA.SH (Oficina de Turismo de Schleswig-Holstein), ayudan a las organizaciones turísticas locales a mantener limpias sus playas. Para ello, han adquirido una BeachTech Marina que durante todo el verano apoyará la campaña de Flens por la limpieza de las playas de Schleswig-Holstein. Con ella,

han llegado y siguen llegando numerosos eventos en la playa organizados por Flensburger, como el trofeo Flens de fútbol playa o el Supersail Tour en Sylt. Además, la BeachTech Marina seguirá utilizándose en Schleswig-Holstein también durante los próximos años. La campaña de Flens por la limpieza de las playas tiene como objetivo alcanzar la asombrosa cifra de 33 500 000 metros cuadrados de playa limpia.

Nos parece una idea extraordinaria: una publicidad perfecta para todos los implicados y un compromiso firme con el medio ambiente. ¡No dude en copiar la idea!



Canal de YouTube: «Die Flens-StrandGut-Aktion in Glücksburg-Holnis – Flensburger Brauerei»

Nos importa su Opinión

Concurso:
Participa y gana cupones de la tienda PistenBully

En Kässbohrer creemos en la fuerza de una buena colaboración. Una creencia que empieza con el desarrollo de nuestros productos y servicios, y que finaliza en la concepción de una revista dirigida a socios, conductores y fans.

Por este motivo, nos gustaría saber si le gusta la nueva revista de Kässbohrer. ¿Hemos pensado en todo? ¿O se nos ha escapado algo? Indíquenos qué le gusta y qué podemos mejorar.

Lo único que tendrá que hacer es contestar antes del 31 de diciembre de 2017 las cinco preguntas que encontrará en:



www.kaessbohrerag.com/survey

Como cabe esperar, premiaremos su compromiso: sortearemos grandes premios entre todos los participantes. Como siempre, queda excluida la vía judicial.



Avisos de actualidad, tendencias y reportajes de interés. Últimos avances. Principales fechas y eventos. Con nuestro boletín online será uno de los primeros en conocer todo lo que esté pasando en el mundo de PistenBully. Para todos los que quieran opinar.



www.pistenbully.com/es/newsletter

Nuestro boletín online:

¡regístrese para estar siempre informado!



Impresión:

Revista para clientes de
Kässbohrer Geländefahrzeug AG
Publicación bianual

Editor

Kässbohrer Geländefahrzeug AG
Kässbohrerstraße 11
88471 Laupheim, Alemania

www.kaessbohrerag.com



*«**Kässbohrer** es una promesa:
calidad al máximo nivel. Productos
y soluciones que marcan pautas
y que convencen a clientes de
todo el mundo. En condiciones
extremas. En la montaña y en
el valle. En la playa y campo a
través.»*

PistenBully®

Marca registrada de Kässbohrer Geländefahrzeug AG

PowerBully®

BeachTech®

snowsat®



BLUEIQ

Con responsabilidad hacia el futuro
Nuestra filosofía de empresa